



中華基督教會譚李麗芬紀念中學
CCC Tam Lee Lai Fun Memorial Secondary School

校方專用
For School Use

職位申請表格
Job Application Form

申請編號：_____
收信日期：_____

申請職位 Position Applied : _____ 可以履職日期 Available Date : _____

第一部分 Part 1 個人資料 Personal Information

中文姓名 Chinese Name		英文姓名 English Name		近照 Photo
出生日期 Date of Birth	身份證號碼 ID No.	國籍 Nationality	宗教信仰 Religion	
住址 Address	(中文 Chinese)			
	(英文 English)			
住宅電話 Home Tel.		手提電話 Mobile	電郵 Email	

第二部分 Part 2 學歷 Educational Qualifications

日期 (月/年) Dates (Month/Year)		全日制/ 兼讀制 Full-time / Part-time	曾就讀之學校、學院及大學 School / College / University	獲頒授學歷及等級 Qualification & Level (如中七畢業/學士/碩士/教育文憑)	主修科目 Major	副修科目 Minor	已核對副本 (校方專用) (For School Use)
由 From	至 To						

香港高級程度會考成績 HKALE Results	科目 Subjects	等級 Grades	科目 Subjects	等級 Grades	已核對副本 (校方專用) (For School Use)
	1. _____	()	2. _____	()	
	3. _____	()	4. _____	()	
	5. _____	()	6. _____	()	
香港中學會考/ 香港中學文憑考試成績 HKCEE / HKDSE	科目 Subjects	等級 Grades	科目 Subjects	等級 Grades	已核對副本 (校方專用) (For School Use)
	1. _____	()	2. _____	()	
	3. _____	()	4. _____	()	
	5. _____	()	6. _____	()	
	7. _____	()	8. _____	()	
其他公開考試 Other Public Exams	科目 Subjects	等級 Grades	科目 Subjects	等級 Grades	已核對副本 (校方專用) (For School Use)
	1. _____	()	2. _____	()	
	3. _____	()	4. _____	()	

教師語文能力評核 (LPAT)	未取得 Not attained	取得評核證書 Certificate	學院名稱 Institute	獲得豁免 Exempted	已核對副本 (校方專用) (For School Use)
英國語文科 English	☐	☐ 成績 Results : _____	_____	☐	☐
普通話 Putonghua	☐	☐ 成績 Results : _____	_____	☐	☐

第三部分 Part 3 工作經驗 Work Experience (先列最近者並註明是否兼職職位) (List most recent first, state if part-time)

日期 (月/年) Dates (Month/Year)		機構名稱 Organization	職位 Position	工作性質、職責 Duties
由 From	至 To			

現時基本薪酬 Current Salary: \$ (如現在未有任職請寫下最近之薪酬) (If unemployed, state last salary)

第四部分 Part 4 興趣、專長、專業資格或其他補充資料 Interests, Skills, Qualifications, Other Information

- 已/會否於新學年入職前取得《基本法》測試及格? Basic Law Test passed before new school year?

☐ 是 YES ☐ 否 NO

- 其他 Others: _____

由 2022/23 學年起，所有公營學校新聘任的教師，必須在《基本法》測試取得及格，方可獲考慮聘用。

From 2022/23, all new teachers in public schools must pass the Basic Law Test.

第五部分 Part 5 教育局註冊紀錄 Education Bureau Registration

閣下曾否向教育局申請為註冊教師? Are you a registered teacher?

☐ 未曾申請 Never applied

☐ 曾申請但被拒 Applied but rejected (原因 Reason: _____)

☐ 曾成功申請但現已被取消 Approved but later cancelled (原因 Reason: _____)

☐ 已成功申請 Approved (註冊號碼 Reg. No.: _____)

(倘 閣下最終擬獲學校聘請，閣下應向教育局申請將教師註冊資料向學校發放。申請表格可於教育局網頁下載(教育局網頁→教師相關→資格、培訓與發展→資格→教師註冊) (If employed, you should contact EDB to provide the information to the school.)

第六部分 Part 6 犯罪紀錄 Criminal Record

(a) 閣下曾否在香港或其他地方被裁定干犯刑事罪行? Ever convicted? ☐ 有 YES ☐ 否 NO 如有，請說明 If so, please state: _____

(b) 或就其所知是否涉及任何在進行中的刑事訴訟或調查，包括但不限於被警方逮捕或拘捕，或曾遭取消/拒絕教師註冊?

Ongoing case/investigation or registration cancelled? ☐ 有 YES ☐ 否 NO 如有，請說明 If so, please state: _____

(c) 或就其所知是否正被學校或教育局調查有關其專業失德的指控?

Under misconduct investigation? ☐ 有 YES ☐ 否 NO 如有，請說明 If so, please state: _____

(d) 本人*同意 / 不同意在 貴校考慮聘任前，自行向香港警務處鑑證科填報「性罪行定罪紀錄查核申請表」，並向 貴校提供相關的「查詢密碼」，以及授權 貴校可致電「自動電話查詢系統」查核本人的相關紀錄。I *agree / disagree to submit Sexual Conviction Record Check.

(受聘者如有虛報資料/隱瞞重要事實，可能面對被刑事檢控的嚴重後果) (False or concealed information may lead to prosecution)

第七部分 Part 7 諮詢人資料 Referees (請提供兩位諮詢人，其中一位應為前僱主/授業老師或校長)

本人_____同意中華基督教會譚李麗芬紀念中學可就有關上述職位的招聘及僱用事宜，向本人現任/前任僱主及/或下列諮詢人查詢有關本人的品格及/或任職期間的工作表現或離職原因(包括是否正被調查專業失德的指控)等相關資料，以作招聘參考。

I _____ agree that the school may contact my employers and referees for information about me for recruitment purposes.

諮詢人(1) Referee(1): _____ 電話 Tel: _____ 機構 Organization: _____

諮詢人(2) Referee(2): _____ 電話 Tel: _____ 機構 Organization: _____

第八部分 Part 8 申請人聲明 Applicant's Declaration

本人認同中華基督教會香港區會的辦學精神，並給予全力支持。本人承諾如被聘用，當盡力愛護及保護每位學生，讓他/她能健康地成長免受騷擾。本人明白若校方日後發現本人虛報資料或隱瞞重要事實，會被學校即時終止僱傭合約，並可能面對被刑事檢控的嚴重後果。本人聲明以上所填報的各項資料均正確無誤，並明白所收集的個人資料將用作處理職位申請及評估本人是否適合該職位，隨招聘工作完畢後予以銷毀，不予發還。本人會按學校/教育局要求，提供/盡力取得所有相關資料(包括進行性罪行定罪紀錄查核)，否則申請可能不獲處理。本人亦了解，倘曾干犯刑事罪行，並不一定不予錄用。

I support the school mission. I certify all information is true, pending dismissal or prosecution for falsity. I consent to background checks and agree to the private use and eventual destruction of my data.

申請人簽署 Signature: _____ 日期 Date: _____

請填妥本職位申請表格，連同信件、履歷表寄回新界屯門新墟新和里 10 號中華基督教會譚李麗芬紀念中學，信封面註明申請職位。請將填妥之申請表格影印一份以供個人參考。Mail the completed application form, cover letter, and CV to our school. Mark the position on the envelope.

校方專用 For School Use

☐ 獲聘 Employed: _____ ☐ 候補 Reserve: _____ ☐ 不獲考慮 Not considered

校長簽署 Principal's Signature: _____ 日期 Date: _____